١٣٩١ ՐԷՊԻԼ ԱԽԸՐ Ѵ ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԵՒՐՄԻ ԻԲԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1175 ՄԱԷԻՍ 11 ՃՈՒՄԱԼ ԷՐԹԷՍԻ 1874

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 23 ՄԱՅԻՍ 1874

# ՄԵԾՄՈՒԱՑԸ

Ի՛ պու Մէճմուայը Հավատիս բազար վէ եօրթու կիւնլէրինտէն մաատա հէր կիւն թապ ու նէյր օլունճաք տըր։
Սէնէլիյի բէշին օլարագ 2 ատէտ լիրայի օսմանի
Ալթը այլըղը . . . . . 1 » » »
Իւչ այլըղը . . . . . 3 պէյաղ մէճիտիյէ
Գէհէր նուսխէսի 1 ղուրուշա տըր։

# ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհէր սըրասը պիր տէֆալըգ 3 ղրշ։
Իքի տէֆ՝ իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա՝ . . 1 »
Իւչ տէֆատան վիյատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանաթ իչիւն այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Ցաչրալարտան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթըն բօսթա մէսարիֆինի, կէօնտէրէն վիրէճէք տիր։

## ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՊԷԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

## ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ՄԱՅԻՍ

### ԱՀՎԱԼԸ ԷՒՐՈՊԱ

Քիւրդէյի արզըն հէր թէրաֆընա թապ ու նէյր օլունան քեաֆիֆէյի զաղէթալարա վարիա օլաուզու կիպի, պիզիմ լիարաֆը՝ ըղա տախի վարիա օլուպ, թայրը զաղէթասընէն բուռնումայի զուհուրի պուլունան հավատասաթ շու սան կիւնլէրաէ նազարը աւէմի ճէլգ իթմիշ տիր։ Շեոյէ քի, կիւյա Մ. տը Պիզմարդ իլէ Ութալիա գրալը Վիկթօր Էմմանուէլ հազրէթլէրի պէյնինտէ պիր միւքեալէմէ վուգու պուլմուշ օլաուզունա տայիր պիր թէվաթուր մէյսանաէ օլաուզունան, վէ իչպու միւքեալէմէ իսէ, Ֆրանսատան Նիս վէ Սավոյը ալնագ վէ եա խօտ տէվլէթի միչարիէյհա իլէ Ամանեա տէվլէթի պէյնինտէ եէնիտէն պիր ըլանը մուհարէպէյէ վէսիլէ իթմէք նիյէթինէ մէպնի օլաուզունուզանն իսէրէք, պու սէպէպտէն էօթիւրու հէման պիլ ճիւմլէ տէվայիրի բէամիյէտէ ալթիսթիւք զուհուրա կէլմիշ տիր։ Վէ հէր նէ զատար Պէրլին վէ Վիէննա զապինէթօլարը թարաֆընան թայմը զաղէթասընը պու հավատիսի եալան վէ արաճիֆտէն իպարէթ օլաուզու բէամէն պիլտիրմիշ օլմաղ իլէ, էֆքեարը միւթէհարիքէ չօգատան բահաթ վէ հուզուր պուլուր իսէ իսէ տէ, հալ պու քի մուախարէն ինկիլթէրրա բարլամէնթօսունա լորտ Ռուսէլ իլէ լորտ Տէրպի պէյնինտէ վուգուա կէլէն միւքեալէմէ իւզէրինէ, պիր միւատթ թատիլ օլան էֆքեարը ամմէ եէնիտէն թահրիգ վէ ալթիսմ օլմուշ տուր։ Մէզքիւր Բալամէնթօսա լորտ Տէրպի նութգունու իյրատ իթտյի սրրատա "Սլանեա իլէ Ֆրանսա մ'յանընատա վուգու պուլան մուհարէպէյի ախըրէնին պը ագ վրշ օլաուզու խատասէր, պիր կիւն թէբրալէն պիր թագըմ գիյլ ու գալարա սէպէպ՝յէթ վերէպիլիլէր։" տէմիշ տիր։ Իչպու քէլիմէլէր հէր նէ իհթիրազաթ վէ շրութ իլէ թէաֆիֆուզ օլունուր իսէ օրուն, միւքեալատան պիրինին ադղընատան թէլաֆիֆուզ օրմուշ օլաուգա։ Էֆքեարը ամմէյի թահ իդ իթմէնէն պաշգա պիր նէթիճէս՝ օլա՝մաղ։ Վէ պունատան պաշգա բէամի զաղէթալար տախի հէր նէ զատար էմնիյէթի ումումիյի թէմին վէ բահաթ իթմէյէ սայ ու զայրէթ իթմիշ օլասալար։ պունուն իլէ պէրապէր էֆքեարը ամմէ եէնիտէ քեամիլէն բահաթ զուլամաղ։ Ֆագաթ պիր սատէմ, վուգու պուլան պու հալէրի լաղըմը վէճհ իւզրէ նազարը տըդգաթընա ալորղընատա, մէգքիւր դօրդու վէ ալթիսմիլիյիւն նէ՞ սէպէպլէրտէն նէչանթ իթմիշ օլտուղունու քէնտի քէնտիյէ սիւալ իտէպիլիր։ չիւնքի կէրէք Ֆրանսատա, կէրէք Ալմանեատա, վէ կէրէք իթալեատա հիչ քիմսէ ճիւզի պիր դավրա պիլէ չըգարմադ էֆքեարընատա օլմայուպ, պու իւչ տէվլէթլէր եա՝ընըզ քէնտի ըղրահաթը տախիլիյէլերի իլէ մէշղուլ օլմաղ տատ տըրլար քի։ Ֆիլ վագը թէչէպպիւս իթտիքլէրի իչպու նիյէթ ու ամէլի մէմտուհէնին հիւանիւ նէթիճէսինէ վասըլ օլմադ իչիւն պիր սուլհու տէվամիյէ միւհիմմ տըրլար։ Շու տա վարքի, էֆքեարը ամմէսէ պաղը զարաղ ու ատավէթ էսէրլէրի, պաղը ֆէվդէլատէ իւմիալէր վէ եէնիտէն մուհարէպէ արզուլէրի օլտուղու տա ինքեար օլունամաղ, չիւնքի թապահաթը իլէ պու հալլէր օլապիլիր։ Վէ լաքին հէր քէս տէ զարէղ ու ատավէթ վէ մուհարէպէյէ մէյլ օլտուղու իչիւն, չու էնատէ իլանը մուհարէպէ օլաճաղ կիպի պիր թագըմ խէյալաթա զահիպ օլմաղ, պու տախի մինատիպլէթսիզ պիր թէֆէքքիւր ու միւլահաղա տըր։ Շուրասընը պիլէ՝յիզ քի, պու կիւնքի կիւն էվրոբատա իլանը մուհարէպէ իթմէք արզուսընատ օլան տիվանէ օլ՝ալը, վէ պու կիպի պիր զանն ու զը՝յասէ զահիպ օլմաղ, չու եա պու տէ՝ալէթին միւքէլլասընը ադլ ու պասիրէթի թամամէ սահիպլէրի եէրինէ դօյմամաղ տըր քը, պու իսէ հադգանիյէթ ու ատալէթէ մուզայիր տիր։ Չիւնքի հիչ պիր տէ՝ալէթին միւքէլլասը պու կիւնքի կիւն իլանը մուհարէպէյէ դապղըմաղ էֆքեարընատա տէյ՝ալ տիր։

Պունատան դաթի նազար Ինկիլիզ զաղ՝թալարը ք՝յֆի մաէշա հավատիպլէր նէչանթ իթմէյի հէր վագըթ քէնտիրլէրինէ պիր չան, պիր մահզուզիզ՝յէթ ատա իթտիքլէրի կիպի, տէվլէթի միւշարիէ՝յհանընն մէմուրին վէ միւքէլլասը տախի չիւպհէսիզ պիր գիյլուգալ զուհուրինտէ վէ անընն տէֆի չարէսի իչիւն իթթիֆաղ օլունան թէատպիրի լաղըմէտէն ֆայիտէմէնտ օլ՝մաղ իւզրէ։ Հէր քէսի տալ ու էատալ օլ՝ատրդ եէ՝ատէ տիւչարը իկթիրաղ ու էնտիշէ իթմէյի տայ՝իմ իւլ էվգաթ սէվմիշլէր տիր։ Շու էնատէ ալէքսուսուս Ինկիլթէրրա տէվլէթի էր եակիճ Բուսիա տէվլէթի թարաֆընատան զուհուրի միհիթմէլ օլան գարբըշգըլըլար սէպէպինատէն պիղզամթ քէնտինին թէհտիտ օլաճաղընը կէօրտիյինատէն, պիրա չիւպհէ տէյ՝պիրիրիզ քի չիմտիտէն պիր թագըմ եէնի նիզա վէ միւճատէլէր մէյտանա չըգարարագ տիւվէլի մուազամանընն նազարը տըդգամընը օլ խուսուսա ճէլգ իթմէք իչիւն քէնտինճէ պիր ֆըրսաթ վէ թէտպիր իթթիխաղ իթմիշ տիր։ Վէ իհթիմալ տըր, Ինկիլիզ գապինէթօսու Ֆրանսըզլարըն հէր էսէն բիւզկեարա տէօնէր թապահաթլարը օլաուզունու պիլէրէք, "մուհիմ պիր գօրգու վերիրսէք, էլզէթատ էքսէրի Ֆրանսըզլարը գուվվէթլի պիր հիւքիւմէթ թէէսիսի իչիւն թահրիգ վէ խայլըճասընը գրալըգ թարաֆընա ճէլգ իսէրիզ" միւլահազասընը, պէլքի Նիբէթի Պրօլեթինգապինէթօսունա մուավենէթ իթմէք տիր։ Վէ լաքին պու հալատէ պիլէ իչպու նիյէթլին պաշա չըգմայաճաղը շիւպհէսիզ տիր։ Իսմի ճիւզի պիր միւթալէա էֆքեարը ամմէնին իսէյֆ իլթիրապարընը թէսկին իտէպիլիր։ Պունատան դաթի նազար Մ. տը Պիզմարդ իլէ Վիկթօր Էմմանուէլ հազրէթլէրի պէյնինտէ վուգու պուլան զայէթլէ սըրը պիր միւքեալէմէյէ թայմըզ դաղէթասընը մուխտիրի նամըզ ակեահ օլապիլիր։ Տիկեր թարաֆտան գրալը միւշարիէ՝յհին Ֆրանսա հազրընատա օլան հիւանիւ թէվէճճիհիւ վէ հարաքէթի մէչրուհասը, իչպու իքի տէվլէթլէր պէյնինտէ սուլհ ու սալահ՝ օլուպ էֆքեարը ամմէյի թահրիք՝ իչիւն պիր վէսիլէ օլ՝հատըլընա տայիր, հէր քէսէ պիր թէէմինաթ տըր։

Էկէր Ինկիլթէրրա տէվլէթի 1870 մուհարէպէսինին նէթիճէլէրինէ գօրդու վէ էնտիշէ իլէ նազար իթմէքտէ տիր կիպի զանն օլունուրսա, պունատա պէօյիւք եաղընըշըգ վար տըր։ Էվվէթ, պուկիւնքի կիւն էօրոբանընն ուսուլի գատիմի ֆէսխ ու իպթալ օլ՝մաղը օլսա, Ինկիլիզերրանընատա պէօյիւք թէէսիր ու նուֆուզու օլապիլիրտի, հալ պու քի մէգքիւր ուսուլին հալը հազրատէ մահվի տէվլէթի միչարիէ՝յհա վիւքէլասընն հալիյէ էսէֆինէ մուճիպ օլուշ տուր, չիւնքի պու հալատէ իլք թէէսիր ու նուֆուզընը գալմամա՝ըշ տըր։ Պունլար մուհարէպէյի ախիրինին խիթամընատա, Ֆրանսայա պաղը թէսէլլիյաթ իպրազ իթտիքատէն սօրա, պաշլըճա քէնտի իթթիֆաղ իտէճէքլէրի մէվզուլի տիչիւնմ՝ուշլէր տիր։ Իսմի մուհարէպէյէ վէ բօլիթիգա թէէհիքէէրինէ տախիլ օլմայաճաղ, եաղընըզ քէնտի մէնաֆիի մատատի՝նի զաթ քէնտինին թէհտիտ օլաճաղընը կէօրտիյինատէն, պիրա չիւպհէ տէյ՝պիրիրիզ քի չիմտիտէն պիր թագըմ եէնի նիզա վէ միւճատէլէր մէյտանա չըգարարագ տիւվէլի մուազամանընն նազարը տըդգամընը օլ խուսուսա ճէլգ իթմէք իչիւն քէնտինճէ պիր ֆըրսաթ վէ թէտպիր իթթիխաղ իթմիշ տիր։ Վէ իհթիմալ տըր, Ինկիլիզ գապինէթօսու Ֆրանսըզլարըն հէր էսէն բիւզկեարա տէօնէր թապահաթլարը օլաուզունու պիլէրէք, "մուհիմ պիր գօրգու վերիրսէք, էլզէթատ էքսէրի Ֆրանսըզլարը գուվվէթլի պիր հիւքիւմէթ թէէսիսի իչիւն թահրիգ վէ խայլըճասընը գրալըգ թարաֆընա ճէլգ իսէրիզ" միւլահազասընը, պէլքի Նիբէթի Պրօլեթինգապինէթօսունա մուավենէթ իթմէք տիր։ Վէ լաքին պու հալատէ պիլէ իչպու նիյէթլին պաշա չըգմայաճաղը շիւպհէսիզ տիր։ Իսմի ճիւզի պիր միւթալէա էֆքեարը ամմէնին իսէյֆ իլթիրապարընը թէսկին իտէպիլիր։ Պունատան դաթի նազար Մ. տը Պիզմարդ իլէ Վիկթօր Էմմանուէլ հազրէթլէրի պէյնինտէ վուգու պուլան զայէթլէ սըրը պիր միւքեալէմէյէ թայմըզ դաղէթասընը մուխտիրի նամըզ ակեահ օլապիլիր։ Տիկեր թարաֆտան գրալը միւշարիէ՝յհին Ֆրանսա հազրընատա օլան հիւանիւ թէվէճճիհիւ վէ հարաքէթի մէչրուհասը, իչպու իքի տէվլէթլէր պէյնինտէ սուլհ ու սալահ՝ օլուպ էֆքեարը ամմէյի թահրիք՝ իչիւն պիր վէսիլէ օլ՝հատըլընա տայիր, հէր քէսէ պիր թէէմինաթ տըր։

Էկէր Ինկիլթէրրա տէվլէթի 1870 մուհարէպէսինին նէթիճէլէրինէ գօրդու վէ էնտիշէ իլէ նազար իթմէքտէ տիր կիպի զանն օլունուրսա, պունատա պէօյիւք եաղընըշըգ վար տըր։ Էվվէթ, պուկիւնքի կիւն էօրոբանընն ուսուլի գատիմի ֆէսխ ու իպթալ օլ՝մաղը օլսա, Ինկիլիզերրանընատա պէօյիւք թէէսիր ու նուֆուզու օլապիլիրտի, հալ պու քի մէգքիւր ուսուլին հալը հազրատէ մահվի տէվլէթի միչարիէ՝յհա վիւքէլասընն հալիյէ էսէֆինէ մուճիպ օլուշ տուր, չիւնքի պու հալատէ իլք թէէսիր ու նուֆուզընը գալմամա՝ըշ տըր։ Պունլար մուհարէպէյի ախիրինին խիթամընատա, Ֆրանսայա պաղը թէսէլլիյաթ իպրազ իթտիքատէն սօրա, պաշլըճա քէնտի իթթիֆաղ իտէճէքլէրի մէվզուլի տիչիւնմ՝ուշլէր տիր։ Իսմի մուհարէպէյէ վէ բօլիթիգա թէէհիքէէրինէ տախիլ օլմայաճաղ, եաղընըզ քէնտի մէնաֆիի մատատի՝նի զանն օլունամէնին սօն քէլիմէսի։

իլէ մէշղուլ օլան իչպու դայտ ու ֆիթուրուզ կիւրուհ, մուհարէպէ զայէլէրինատէն սօլայը պի թապ վէ պի գուարէթ պիր հալէ տիչար օլան պիր թարաֆընն վիգայէ վէ մուհաֆազասը իչիւն պիղզարուր սիլահա միւրաճաաթ իթմէսի լազըմ կէլմէմէք իչիւն, տերհալ գուվվէթլի թարաֆա մէյլ իթմիշ տիր։ Վէ պունատէն ալէյհ գուվվէթլիյէ հազգ վերէրէք գուվվէթսիզլէր հազգընընա օլան քեաֆիֆէյի վաճիպէյի զիմմէթլէրինին իճրասընը պերթարաֆ իյլէմիշլէր տիր։

Իչմէ 1870 մուհարէպէսինատէն պերու Ինկիլթէրրա տէվլէթինին վիքէլա, մէպուսան վէ միվէրիլլէրինին ումուրու բօլիթիգիյէտէ սիւլիք իթտիքլէրի գայտէ վէ ուսուլ պունատան իպարէթ տիր։ Տերպի — Տէզրայէլին պիր գապինէ թէչքիլ իթտիքլէրինտէ հերքէս Ինկիլթէրրանին խարիճի բօլիթիգասընատա պիր թէպէտիւլաթը թամամ վուգուա կէլէճէյինի մէմուլ իսէր իսի։ Ֆագաթ լորտ Տէրպի, էվէլա լորտ Ռիւսէլի վերտիյի ճէվապատա, պատէհու Ա.Ֆզանիստանն հուտուտու հազգընատա 1872 հոկտեմբէր 17 տէ լորտ Կրանվիլ թարաֆընատան լորտ Լօֆթիւսէ վարիա օլան խապերէ հիւքիւմէթին հէմէֆքեար օլուպ օլմայաճաղը իւզէրինէ մայիս 8 տէ գամարատա լորտ Էթրիք թարաֆընատան վուգու պուլան սիվալ մինատիպէթի իլէ հիւքիւմէթին բօլիթիգայը խաբիճիյէսինատէ ասլա թէպէտիւլաթ վուգու պուլմայաճաղընը պէյան ու իֆատէ իյլէմիշ վէ հաթատա քէնտի խալէֆինին պու խուսուսատա իսթիմալ իյլէտիյի լիսան ու հաբաքէթը տախի գապուլ վէ թաստիք իյլէմիշ տիր։

Պու կիպի իֆատաթ ու պէյանաթէ նէզարէն, շիւպհէսիզ պաղը զաղ՝թալար լորտ Ռիւսէլին թէբլիֆլէրինի մինատիպէթսիզ վէ միւմքինսիզ ատտ իթմէքտէ տիրլեր։ Միւմկինլի՝յհ սուլհ ու սալահընը գապինէթօ թարաֆընատան տայիմ՝ իւլ էվգաթ թէէմին վէ իպգա գըլընմասը իչիւն իյրատ իթտիյի նութգատա աթթէքէ լաֆլարը թէլաֆֆիզ իթմիշ տիր։ Շեոյէ քի "չայէտ մուհարէպէ թէհլիքէսի սահիհէն մէյտանա չըգաճաղ օլուր իսէ, պիզ օլ վագըթ սօղրուտան սօղրուեա պիզէ բահի օլմայան պիր գավրայա տախիլ օլմայարագ սուլհ ու սալահը մուհաֆազա իթմէյէ ճահտ իթմէ՝յիզ։" Իչմէ լորտ Տէրպինին սիւլիք իթտիյի զանունանամէնին սօն քէլիմէսի։

Պու կիւնլէրատէ Ա.վսթրիատա լանտ-վէր եանի բէտիֆ տաքիրինին եէնի պիր նիզամնամէսի հադ ընտա գալէ-մէ տլընան պիր գանուն լայիհասը մէ-սէլէ սը տաքնա կէչմիշ օլտուղունտան, վէ իբի կիւնատէն պէրու պու մատտէ-յէ տայիր Ռէյթրաթ մէճլիսինէ շէ-տիտ մուպահասատի ճէրեան իմտիք-ատէն սօղրա, նիհայէթ մէճլիսի մէղ-քիւրատէ գուրա ամթըլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։ Մէպուսան գամարա-սը, վիւքէլանընն իչպու գանուն լայի-հասը գապուլ օլունտուղունտա, պիթ-թապի մէսարիֆին տախի թէղայիւտ պուլաճաղընը, հալ պու քի շիտի-լերատէ իսէ ատէլէթին մալիյէճէ մու-զայիգասը օլուպ, մութլաղա լիւզու-մի օլմայան պիր մէսարիֆատէն սաղ ըն-մանընն պիւյիւք աղըսըզ օլտուղու-նու միւլահաղա իսէրէք, պու սէ-պէպտէն էօթիւրիւ լայիհայը մէղքիւ-րիւն շիտիքի հալ գապուլի ալէյհին-տէ մուխալիֆէթ իլէ, միւպահասա-նընն իսէ պիր վագթը ախիրէ թէրք օ-լան սաբնը, վէ լաքն մէղքիւր լա-յիհատա մինատէրիճ պիր ուսուլին, շէօյլէ քի, լանավը սաաբիրինէ մախ-սուս ամլը միլաղիմ վէ միլաղիմի տանի իճատ իմմէք ահքեամընը միւ-թէհավի պէնտին բէտատնի թէքրիֆ իմմէբատ տիր։ Ֆագամ մուտիխա-բէն մուպահասանընն պիր վագթը ա-խիրէ թէրք օլանմասը թէքրիֆի էք-սերիյէթ թէրաֆընատան գապուլ օլուն-մայարագ վէ եաղընընը պալէատէ զիքր իմմէտիմիզ պէնա բէտատ օլունմագ շարթըյլա, մէղքիւր լայիհանընն գա-պուլ վէ եա ատէմի գապուլի իչուն գուրա պրբաղրըմըշ տըր։ Իշպու գա-նուն լայիհասը իսէ, հարպիյէ նաղըրը ճէնէրալ Հօրթա թէրաֆընատան թէք-լիֆ օլմուշ օլմաղ իլէ, մուտայիլէյհ ատանընն գապուլ օլունմասընը արդ ու պէյատան իլլէմիշ իսէ տէ, ֆագամ Վի-էննանընն Ասըլզատէկեան գամարասը տախի, Մէպուսան գամարասընընն գա-պուլ իմտիյի պէնալէրատէն զկյատէ պիր շէյ գապուլ իմմէտիյինատէն, միւ-մայիլէյհ հարպիյէ նաղըրը մատտէյի մէղքիւրէնին վագթը ախսէրատէ մու-պահասայա ալընըպ գապուլ օլունա-ճաղընը ֆիքրինէ գոյուպ, պու իւ-միալէ իսթիֆասընը վէրմէմիշ տիր։ Մէղքիւր գուրատան սօղրա, մէճլիս հէր սէնէքի կիպի պիր միւատէթ թա-թիլ իմմիշ տիր։

(Տէվամ)

---

## ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԷՎԼԷԹԼՈՒ ԱՐԻՖԻ ԲԱՇԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ

Պիր սէնէտէն պէրու ումուրու խարճլյէ նէզարէթի ճէլիլէսինատէ պու-լունուպ, քէսալը իդատամ վէ մէհա-բէթլէ էյֆայի վազիֆէյի մէմուրլյէթ-խանէն ատէլ թլու Բաշիտ բաշա հադ-բէթլերի կէչէնատէ նէշր օլունան թէվ-ճիհաթ ատֆիթերինատէն աղնաշրըլըզը իւզրէ, պու ատֆա մէմուրյէթլերին-ատէն ինֆիրատ խիպ, եէրինէ բիր թպե-յի սահիյէյի վէզարէթ վէ միշիրի իլէ նէզարէթը խարճլյէ միսմէէշա-րը ատէլէթլու Ալիֆի բաշա հադրէթ-լերինին խատճլյէ նէզարէթի ճէլիլ-սինէ նասպ ու թային պոյրուլտուգ-լարընը չարշամպա կիւնիւ զաղէթա-մըզատա քէմալը մէսէրրեթլէ իլան իմ-միշ իսէք։ Իշթէ պու ատֆա տախի միշալ իլէյհ Ալիֆի բաշա հադ էմէլ-բինին ամթատէքի թէրճիւմէյի հալինի ապօնէլէլիմիզ վէ զաղէթամըզը օ-գումայա բաղլէթի պոյրան զէվա-թա պէյան իմմէյի վազիֆէատէն տատ իմմաքք։

Տէվլէտլու Ալիֆի բաշա հադրէթլէ-բի էօմրատէն պէրու ումուրու խարճ-լյէ իչինատէ պուլունմուշ պիր զաթ տըր։

Շու մէմուրլյէթին քէնտուլէրինէ իհալէ պոյրուլմասը օմուղ սէնէյի միմթէճավուզ զէմանատէն պէրու սա-տագաթ վէ հիմմէթ վէ քէմալ վէ մուվաֆադյէթ իլէ թէմիզլինէ չա-ըշրքաչալը ումուրուն պիր խթիհ-գադ բիյատէթինէ նասիպ պոյրուլ-մալէրի տիմէք տիր։

Միւշարիլէյհ հադրէթլէրի իպ-թիտա թէրճիւմէ օտասընա մէնմուր օլմուշ վէ հատիս իւլ սին օլտուղէրի հալատ բէտէրլէրի Շէքիպ բաշայը մէր-հում իլէ պէրապէր Վիէննայի թէշրիֆ պոյյուրմուշլէր տիր։

Վիէննատէն ավտէթլէրինատէ եէնէ թէրճիւմէ օտասը խալիֆասը սիրքինէ տախիլ օլուպ նիճէ միւատէթ քէմալ բույրէթ վէ իգատատ վէ զայրէթ իլէ իֆայի խըտմաթ իյլէտիկինատէն սողրա տէլեճէ տէրէճէ իլերլէյերէք մագամը թէրճիմանիյի տիվանը հիւմայունէ նասպ պոյրուլմուշլար տըր։

Պին սէքիզ եիւզ էլլի իւչ սէնէյի միլատյէսինատէ լի բաշայը մէրհում իլէ Վիէննա գօնֆէրանսընա վէ պին սէքիզ եիւզ էլլի ալթը սէնէսինատէ եի-նէ մէրհումու միշարիլէյհ իլէ պէրա-պէր Բաբիս գօնֆէրանսընա ազիմէթ իյլէմիշլէր տիր։

Մուտիխալէն զաթը հադրէթի շէհ-րիեարլինին էմրօբայը թէշրիֆլէրին-ատէ մայիմը սէնէյի ճէնատը միւլիւ-քեանէատ պուլունուշլէր տիր։

Միշալ իլէյհ հադրէթլէրի զաթէն էօհապը էհլյէմ վէ լյայաթ վէ էր-պաղը իգատատ վէ հիմմէթատէն օլուպ տիրլօմասը ումուրունճա Բաշիտ վէ Ալի վէ Ֆուատ բաշա մէրհումլէրին մէտարէսէյի թէրպիյէսինատէն եէմիշ-միշլէր տիր։

Ալի բաշայը մէրհումունն վէֆաթընատէն սօղրա նէզարէթի խալիճյէ միսմէշարլըղընատէ վէ մագամը թէր-ճիմանատէ վէ թօբխանէյի ամիրէ միսմէշարլըղընատա վէ տիվանը ահ-քեամը տալիյէ հուզուգ տայրէսի բի-եատէթինատէ էյֆայի խըտմաթ իյլէմիշ-լէր տիր։

Ֆահա սօղրա Վիէննա սէֆարէթի սէնէյէսինէ թային պոյրուլարագ սէ-ֆարէթի միշալ իլէյհատէ պուլուն-ուղլէրի միւատէթի գալիլէ զարֆընատէ, մուհասինի տիլ ագ ու ատվա-ըը զաթիյէ վէ ումուրու մէսալիհճէ մալիումատ վէ իգատամաթը տալիյէլերի իլէ կէլեճէք իմբերատօրուն վէ կէլեճէք Ավստրիա վէ Մաճարիստան վիլայէթ-սընընն վէ Վիէննատա պուլունան սիւ-ֆէրանընն վէ տայրը միւթէպերանընն հագելերինատէ սիւրէթի մախսուսատէ թագտիր վէ իհթիյաճլէրինի իսթիճ-լապէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։

Վէլ հասիլ բէտէլլերի մէրհում կիպի Վիէննատէ հիւսնիւ սիյէթ պը-րագմըշլար տըր։

Օրատէ պուլունտուգլերի էսնա-տէ էօհալէրինէ թէվճիհ պույրուլան խըտմէթի ճէլիլէյի թէրճիմանիյի ավ-տէթլերինատէ քէմալքեան հիւսնիւ իյ-ֆա պույրուլմագտա օլտուգլերի հալ-ատ, նէզարէթի խարիճյէ միւսթէ-շարլըղընա վէ կէչէն բաղար կիւնիւ պիր իսթիհգադ նէզարէթի միշարի-լէյհայէ շէրէֆպահիշ օլուպ, ումուրու մէմուրլերինի բույրէթ վէ սատագաթը միւսէլլիմ վէ միճերրեպէլերլյէ էյ-ֆայէ պաշլամըշլար տըր։

Արիֆի բաշա հադրէթլերի, պիր միւատէթ բէտերի ազիզ վէ միքեր-րիմլերինին տախի պուլունմուշ օլ-ատուգլարը խարիճյէ նէզարէթի ճէլի-լէսինի, օմուղ սէնէ սօղրա իհրաղ պույրուրատուգլարը, վէ օ զէմանատէն պէրու կէլիպ կէչէն պիր ճիւմլէ խա-րիճյէ նաղըրլայընն էսէրլերինէ հէ-քեատէն զկյատ արիֆ վէ վազֆ օլ-ատուգլարը, վէ էմրօբաճա տախի իս-լաֆը ալյէլերինին պաղըլարընա ֆա-յիդ սուրէթլէ իպդայի նամէ մու-վաֆֆագ օլատուգլարը, վէ խուսուսա օ-մուղ սէնէյէ եադընն ատա ազ օլ-մագաղընն նէզարէթի ումուրու խա-րիճյէ տայրէսինատէ պուլունատուգլա-րը ճիհէթլէ, հէր քէսին քէնտինատէն վէթանը ազիզի հադ ընտա հիւսնիւ խըտմէթ, վէ ատէլէթի Ալիյէնին էն պէօյիւք մէմուրյէթլերինատէն տեր-իհամ իյլէտյի նէզարէթի ճէլիլէյի խարիճյէ մինատպէթլէ տայ ու զայ-բէթ պէրլատյի, վէ էմրօբա տիրլօ-մաթ մէմուրլերինին հիւսնիւ նաղա-լա պաղատաղը պիր զաթը միհմէրէմ օրնաղարըլյա, վէլիյի նիյմէթի պիմին-նէմթիմիզ Բաշիշահըզ էֆէնտիմիզ հադրէթլերինին շու ինթիխապատաքի իսաղէթլերի հէր հալատ պէսիհի վէ պի իշթիպահ տըր։

---

## ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Զաթը հադրէթի վէքեալէթ-բէնահի բերշէմպէ կիւնիւ սերայը հիւ-

---

# ԲԱՐԻՍ

## ՊԱԹԱԳՀԱՆԷԼԷՐԻ

(1168 ինճի նումէրատան պագիյէ)

Պէօյլէճէ գատէհլերին իքիսի տա-խի պիրատէն պօշալտը։ Հ'յդէթլի ա-տէմ քէնտինին գատէհլինի սուֆրա իւզերինէ գոյուպ, պաշլատը գահգա-հա իլէ կիւլմէյէ։ Վէ տէլիգանընն պու հալի էօրիւպ, տըդգաթ վէ թէաճիւպլէ նաղար իմմէսինատ։

— Աղնայօրում, ամնայօրում տէ-տի, պէօյլէ պիրատէն պիրէ կիւլուիւ-յիւմէ թատճիւպ իսէյօրսունուզ, տէ-յին մի։

— Էվէթ։

— Էօյլէ իսէ պէնատ սիզէ կիւլ-տիւյիւմիւն սէպէպնի սէօյլէյիմ։ Պի-սաաթ սօղրա, պիր պիրինի էօլտիւ-ըէճէք օլան իքի շախսարընն ինանի-ըէթ իպ թիղասընատան եէկտիկերլերինէ սապրընընը տէմէլէ ի թատճիւպ օ-լունատագ, վէ հարիմա թօհագ շէյ տէյին։ Ֆագամ ամա շու պիր դի շի տիքի հալիմիզ պիր գոմէտա ըլտիրսէ։

— Վէ օվ գոմէտանընն նիհայէթի իսէ մուզիգալար վէ շաղ ու խէնատան իլէ խիթամ պուլապիլիր, ճէվապ վէր-տի տէլիգանը կիւլիւմսէյէրէք։

— Էյ սիզ օ թարզ պիր խիթամ-տան հաղզ իթմէ՞ղմիսինիզ։

— Պէն գօմէտանընն թրակիտիա իլէ խիթամ պուլմասընատան հաղզ ի-տէրիմ։

— Սիզին իլէ հէմէֆքեար օլտու-ղումատան, էկեր խիթէրատէնիզ սիզէ պիր տատ սիվալ տատա իտէյիմ։

— Իտէպիլիրսինիզ վէ պէնատ լա-ղըմ կէլէն ճէվապը սէրպէսթճէ վէ-րէրիմ։

— Իմտի սիզէ շունու սիւալ իտէ-յիմ քի, սիզզաթ սիզ քէնտի էյի-նիզէ պէնի պօղմայը հէչ նիյէթ իտէ՞ր-միսինիզ։

— Հիչ պիր վագթ վէ հիչ պիր քիմսէ հադ ընտա էօյլէ նիյէթիմ օվ-մատը տըր։

— Ցիմէք տիր քի պէնիմ գանըմը իչմէք թատավուրունատա տէյիլսինիզ։

— Պու նէ ատճայիպ շաղա տըր էթա՞յինիզ։ Վագտա էվմէյէրի թա-պիյատ ընըզատա բէք մէճմուն տէկիլ իտիմ իտէ տէ։ Ֆագամ պունունա պէրապէր, եէնէ հադ ընըզատա պիր զըատէյէթիմ եօղուտու։ պունատան դալինաղար, էկէր մուգատաեմվեր-տիյինիզ գարարատան վաղ կիչմէք իս-թէրսէնիզ, մէէզունսունուզ սէօվիւ-նիւրիւ կէրի ալ տայա, վէ համիտա պէնի պիլէ էօլտուրմէյէ բաղը օլմաղ իսէնիզ, օլ հալատ տախի սէրպէսթ-սինիզ, վէ պէն եալընըզ քէնտի իշիմի կէօրէպիլիրիմ։

— Զօգ թօհաֆսընըզ, տէտի սա-պըզ ասըլը օլան ատէմ, գատէհլերէ շարապ տօլտուրարագ,

— Սաղըզընընզա,

— Սիզին տէ սաղըզընընզա, ազի-զիմ միւսիւ։

— Նե՛ կիւզել շարապ։

— Է՛վէթ, չօղ կիւզել շարապ։

Պու քէլամընատան սօղրա պիր գաչ ատիկէ գատտար սուտուզ հիւքմ իմ-տի։ Պատէհու հիյպէթլի ատէմ քէ-լամա ազաղ պիրէ։

— Լէյան էվվէլքի թատավուրու-նուզատա՞ընընզ, տէտի։

— Գա՞նը թատավուրտա։

— Եանի էլան էօլմէք էֆքեարընն-տա՞ընընզ տէմէք իսթէրիմ։

— Շիւպհէսիզ։

— Իմտի ագիլ պույրուրուն պէնիմ աղատաղընընա, պէն պու խուսուստա սիզին իլէ հէմէֆքեար տէյիլիմ։

— Սէպէպ։

— Զիւնքի եաշատադ թամամը պիր

(Փոխադ.)

— Բարի գիշեր, տիկին։ Ինչպես հաճելի է ձեզ տեսնել։

— Ինչպես հաճելի է ձեզ տեսնել

— Եունան տէվլէթի քէնտու վէ մէմալիքինտէ մէճլիս իւլ ահվալ քէսանըն տըլսուլինի մանի զըմբնտա պատէպին օրայէ վիւրուտ իտէն էճնէպ'էրին բասաբօրթէրինի պիլ մուայենէ տէ'լէթի սախպուսաը նիղամինէ զայը մըլթապըդ օլսուղու կ'օրիւլսուլիւ հալտէ. կ'երուէ կյատէ զըլընմալը ըսղմ կէլէնէլէ էմ ու թէմպիհ իտէճէլինի Ամինա զաղէթալէ՝ի եապըլէօրլար։

— Ի կիլիթրանըն սապըդ պաշ վէքիլի ըշա կըլատըթան 1873 – 4 սէնէսի պիւտճէսինտէ պէշ միլիոն ինկիլիզ լիրասը ֆազլա օլսուղունու պէյան իմամ՝ չ իտէ տէ, մէպլաղը մէզբիւրուն օլ գասար օլնայուպ պաղըլէ ի տախի լէր պուչուք միլիոն ֆազլա օլասը տավասընտա պուլունուեօ ըսը։

Պին սէքիզ եիւզ եէթմիշ տէօրթ վէ պէշ սէնէսի պիւտճէսինտէ ինկիլթերա տէ'լէթինին մալիյէ նազարը սը՝ Սիթաֆօր տընոյա գանթուն պէյանընէ նազարէն պէշ միլիոն տէօրթ եիւզ տօղսան իքի պին լիրա ֆազլա օլսուղու չատսի էհալինին տերէճէյի նիհայէտէ իսթիդրատ վէ մահղուզիյէթինի մուճիպ օլմուշ տուր։

Պունուն իւզէ լինէ նազարը միւշարիլէյհ ապրիլին օն ալթընճը կիւնիւ լօշտալար դահրասընտա սէնէյի ճարի պիւտճէսինի թախմինէն օլարադ պէյան իմամիկի սըրատա, կէչէն սէնէ պիւտճէսինէ Ալապամա թազի՝նամը տախի տախի՝ օլսուղու հալտէ եէմիշ ալթը միլիոն ալթը իւզ եիրմի եէտի պին լիրա վարիատթատէն եէթմիշ ալթը միլեոն տէօրա իւզ ալթմըշ ալթը պին պէշ եիւզ լիրա մէսարիֆ վուգու պուլմուշ տուր քի թահմին օլունան ֆազլա եիւզ ալթմըշ պին պէշ եիւզ լիրատան իպարէթ օլսուղու աղնաշըլ՝ըշ տուր։

Պին սէքիզ եիւզ եէթմիշ տէօրթ վէ պէշ սէնէսի վարիատթը եէթմիշ եէտի միլիոն տօղուզ եիւզ տօղսան պէշ պին լիրայէ պալիղ օլաճաղը թահմին օլունադտա տըր քի միւֆրէատթը չէօյլէ տիր։

| ՎԱՐԻՏԱԹ | ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՐԱՍԸ |
|---|---|
| Կէօմրիւք | 20,740,000 |
| Շէհիր էմանէթի թարաֆընտան | 28,090,000 |
| Տամկա բուսումու | 10,880,000 |
| Միւսթէմլիքաթի վէ արազի վէրկիսի | 2,360,000 |
| Վէրկիի ումումի | 5,500,000 |
| Բօսթանէ | 5,300,000 |
| Թէլէկրաֆխանէ | 1,230,000 |
| Արազիյի մրիյէտէն | 375,000 |
| Վարիատթը մ'ութէնէվիյէ | 3,500,000 |
| ճէմսն եէքիւն | 77,995,000 |

Վարիատթը մէզբիւրտէն թէզայիւտ ի՝ճմէսի մէէմուլ օլան ղըրդ պին լիրա, կէօմրիւքտէն տօղուզ եիւզ օն սէք՝զ պին շէհիր էմանէթինտէն, իւչ եիւզ օթուզ պին տամկա բուսումունտան, օթուզ պին միւսթէմլիքաթի վէ արազի վէ կիսինտէն, գըրդ պին թէլէկրաֆ խանէտէն քի ճէման պիր միլիոն եէտի եիւզ եիրմի պէշպին լիրայէ պալիղ օլույեօր իսէ տէ, պունա գարշըլըք օլարադ վէ կիի ումումիտէն եիւզ տօղսան պ'ը պին բօսթանխանէտէն տէօրա եիւզ տօղսան իքի պին, վէ վարիատթը միւթէնէվիյէտէն իւչ իւզ սէքսէն իքի պին ալթը եիւզ էլլի եէտի լիրա, պունըարատան թէնզիլ գըրընմասը մուգարրէր պուլունմաղէ պաղը էլլի տօղուզ պին իւչ եիւզ գըրդ իւչ լիրա կէչէն սէնէտէն ֆազլա գալաճաղը թահգիգ իմմիշ տիր։

Սէնէյի ճարի մէսարիֆաթը տասխի եէթմիշ իքի միլիոն աէօրա եիւզ իւչ պին լիրայէ պալիղ օլաճաղը թախմին օլմուշ իսէ տէ, պունա եէթմիշ վէ եա սէքսէն պին լիրա Աշանթի սէֆէրինտէն տօղայը իլավէ օլունաճաղը ճիհէթլէ ամթի իւլ մուհարրէր մըդտասրէ պալիղ օլաճաղը աղնաշըլ՝ըշ տըր։

| ՄԷՍԱՐԻՖ | ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՐԱՍԸ |
|---|---|
| Տէյունու ումումի ֆայզ՝ընա | 26,700,000 |
| Տէյունու միւթէֆէրրիքէ վէ մուգաթա ֆայզընա | 1,580,000 |
| Ակէրի մուպայաթը | 758,000 |
| Պէրրիյէ | 14,485,000 |
| Պահրիյէ | 10,180,000 |
| Միւլքիյէ | 11,287,000 |
| Բօսթանխանէ | 2,882,000 |
| Կէօմրիւք մէսարիֆաթը | 2 694,000 |
| Թէլէկրաֆխանէ մէսարիֆաթը | 938 000 |
| Բօսթա-իշլէյէն վաքօրլէրին մէսարիֆի | 999,000 |
| Մէպլաղը մէզբիւրէ Աշանթի սէֆէրինէ պու սէնէ՝վարիատթընտան սարֆ օլունմասը մէմուլ օլուպ զամմ օլունան ճէմ օլաճաղա հասրլ օլան | 100,000 |
| ճէման եէքիւն | 77,503,000 |

Մըդտարը մէզբիւր կէչէն սէնէ թահմինէն մէսարիֆաթը իլէ մուգայէսէ օլունաուդտէ տէօրտ միլիոն եիւզ եիրմի տէօրա պին լիրա թէնազրս իմմիշ օլսուղու թէպէյիւն իմտիկի միւսիլլիւ պու սէնէքի վարիատթը թախմինէտէն տասխի թէնզ՝ի օլսուղտա պէշ միլիոն տէօրտ եիւզ տօղսան իքի պին լիրա սարֆ ֆազլա օլսուղու անլասըլը՝յոր։

Պալատէ կէօսթէրիլէն վարիատթ սըրասընտա ահալիտէն ալնան վէրկիյի ումումի պէշ միլիոն պէշ եիւզ պին լիրատան իպարէթ օլ՝նաղէ պու սէնէ օլան ֆազլա զիբր օլունան վէրկինին իրզասընա քեաֆի պուլունաուզու մէվզըյի միւղաքէրէյէ գօնալ՝ուշ վէ պունուն իւզէրինէ մուախաբէն վէրկիյի մէզբիւրիւն լաղ՝ընտ գարար վիրիլ՝իշ տիր։

— Գահթատէն մէսապ օլան ահալիյէ վիւքէլայը ֆիխամ հաղարաթը թարաֆընտան օլունան իյանէնին տէֆթէրի տիր։

| | ԼԻՐԱ ՕՍՄ. |
|---|---|
| Զաթը ալիսի հազրէթի Վէքեալէթ-լէթբէնահի | 500 |
| Զաթը վալսի ճէնազը միւշիսէթ-բէնահի | 200 |
| Շուրայի տէվլէթ բէյիսի տէվլէթլու իւսկէթլու Քեահիլ բաշա հազրէթլերի | 400 |
| Մէճալիսի ալիյէյէ մէմուր տէվլէթլու Բիկա բաշա հազրէթլերի | 250 |
| Մապէյնի հիւմայուն միւշիրի վէ իսազնէյի խասսա նազարը տէվլէթլու Ֆէրիտ բաշա հազրէթլերի | 250 |
| Գայմագամը հազրէթի սէրասքէրի տէվլէթլու Ապտ իւլ Քէրիմ բաշա հազրէթլերի | 100 |
| Խարիճիյէ նազարը սապրգ տէվլէթլու Բաշլտ բաշա հազրէթլերի | 200 |
| Պահրիյէ նազարը տէվլէթլու Ահմէտ բաշա հազրէթլերի | 200 |
| Շուրայը տէվլէթ բէյիսի մուավինի տէվլէթլու Ճէվտէթ բաշա հազրէթլերի | 150 |
| Տիվանը ահքամը ատիյէ նազարը տէվլէթլու Սաքիֆ բաշա հազրէթլերի | 150 |
| Մէարիֆ նազարը տէվլէթլու Սաֆվէթ բաշա հազրէթլերի | 60 |
| Նաֆիա նազարը տէվլէթլու Էտհէմ բաշա հազրէթլերի | 100 |
| Թիճարէթ նազարը տէվլէթլու ութուֆէթլու Մահմուտ բաշա հազրէթլերի | 250 |
| Եվգաֆը հիւմայուն նազարը տէվլէթլու Քէմալ բաշա հազրէթլերի | 100 |
| Զապթիյէ նազարը տէվլէթլու Հիւսբաշա հազրէթլերի | 100 |
| Մալիյէ նազարը ութուֆէթլու Եուսուֆ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի | 100 |
| Միւֆթէշարը սատրազամի ութուֆէթլու Ահմէտ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի | 50 |
| Տէֆթէրխանէյի ամիրէ նազարը ութուֆէթլու Ղալիպ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի | 50 |

— Էրմէնի Գաթոլիկ Բաթրիքի բիւթպէթլու Յովհան էֆէնտի հազրէթլերի, միւթէհայիզանը բէհապինտէն պիր քաչ զամբն բիֆաքաթիյէ, խարճ՝յէ նազարը տէվլէթլու Արիֆի բաշա հազրէթլերինի թէպրիք զըմբնտա, պու կիւն միւշարիլէյհ հազրէթլերինին պէպէքտէ քեային սահիլխանէսինէ աղիմէթլէ Այֆայի ըսմի թէպրիքի էյլէ՝միշլէր տիր։

— Ֆրանսատա թաղ ու նէյը օլունան իւֆթիսմենթէն զաղէթալարը, պա խուսուս իւնիվէր նամ՝ զաղէթա, կէչէնլերտէ Էրմէնի գաթոլիկ մէսէլէսինատէն տօլայը Զաթը հազրէթը Սատասզամի իլէ։ տուէլը էճնէպկյէնին Ցէրասատէթտէ մուքիմսիֆէրասընդն պու պապթէ իթթիսաղ էյլէտիքլէրի թարիքի բողթիքա ալէյնինտէ պիր պէնտ նէյը իսէրէք։ գալուգալ՝մէ ալընմաղ պիր թազմ՝ նա պէճա սէօզլէր իլէ քեաֆիֆէսի։ վէ պա խուսուս Բուսիա էլչի ճէնէրալ Ինկանթիէֆ, վէ Ալմանիա սէֆիրի Մ. Ալման, վէ Իթալիա էլչիսի գանթ Պարպօլանի հազարաթը իլէ Աւսթրիա սէֆարէթխանէսինի տախի պէրապէր գաթ՝աք մուֆասալէն զէմմու թաքպին էյլէմիշ։ վէ տիւնեատէ Ֆրանսատան մատատ սայը լարընդն սահիհ գաթոլիկ օլմասըդը պասթ ու պէյան գըլընմիշ տըր։ Պու կիպի թուրիֆաթ միւհիմթաճը բէտատ օլմայըդ, զաթէն մէրտուտ վէ մէհրուհ օլսուղունան, թէքրար բէտատինտէն սարֆը նազար օլունմուշ տուր։

— Ցիւնքի նիւսխէմիզտէ հավատիսաթը միւթէնէվիյէ սըրասընտա զապթիյէ նազարը տէվլէթլու բաշա հազրէթլերինէ Հիւսնիւ բաշա տէնիլճէք եէրտէ, սէհվէն Հիւսէյին Ավնի տէ՝նիլ՝իշ օլսուղունան, թասհիհինէ իպթիսար գըլընը։

## ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Վիէննա 22 մայիս

Մէզհէպէ տայիր գանունամէնին իւչինճիւ գանունու, հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլերի թարաֆընտան թասդիգ օլունաու։

Բարիս 22 մայիս

Ցիւք Տէզազ իլէ Օտիֆրէ Բասգիէրանդն հիյէթի վիւքէլա թէչքիլի հիյէթի մուվաֆֆագիյէթ պուլմասը՝ը տըր։

Բէյսի ճիւմուր Մարէշալ Մագ Մահոն հազրէթլերի, մայիս 24 տէն էվվել հիչ պիր գարար վէրմէյէճէյինի մուգարրէր գըլմ՝ը տըր։

Մ. Բրէնս տը Մէթէրնինք իլէ Մ. տը Մոնթէպէլլօ պէյնինտէ պիր տուէլլօ վուգու պուլուպ, իքի խասիմլէրտէ խաֆիֆէ եարալանտըլար։

Էմս 22 մայիս

Բուսիա իմբէրաթօրու Ալէքսանտր հազրէթլերի վէ Ալմանեա իմբէրաթօրու Կյեօմ հազրէթլերի չէհրիմիզտէ պէքլէնմէքտէ տիր։

Գերլին 22 մայիս

Մ. տը Վէրթէր Տէրսասատէթտէ Ալմանեա սէֆիրի նասպ ու թայէին պույրուլմուշլար տըր։

Ամէրիկասա Սան Ֆրանչէսքօ չէ՝ի՝նտէն։ 20 մայիս։

Մ. Բօչֆօր չէհրիմիզէ մուվասալէթ էթտի։

Բարիս 22 մայիս

Մ՝. տը Կուլարըն կէրու չէքիլմէսիյլէ հիյէթի վիւքէլա շու աթիտէքի վէճհ իւզրէ թէչքիլ գըլընմըշ տըր։

Մ. տը Սիսսէյ, հարպիյէ նազարը վէ բէյսի սանի։

| | |
|---|---|
| Մ. Տիւգ Տէգազ, | Խարճիյէ |
| Մ. Ֆուրթու, | Տախիլիյէ |
| Մ. Մանեը, | Մալիյէ |
| Մ. Թայլան, | Ատիյէ |
| Մ. Գայլօ, | Նաֆիա |
| Մ. Կրիվար, | Թիճարէթ |
| Մ, Գիւմոն, | Մէարիֆ |
| Մ. Անթանեագ | Պահրիյէ |

Իշպու հիյէթի վիւքէլայը թէչքիլ իտէն ազալէրտէն էքսէրիսի, սաղ վէ սաղ թարաֆ վասաթը ազալարը տըրլար։

## ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա 23 մայիս։

| | |
|---|---|
| Լսհամը ումումի այբլարը | |
| „ „ գաբանտը | 46 27½ |
| 69 իսթիգրազը | 54 5/8 |
| 71 „ | 63 ½ |
| 72 „ | 81 ½ |
| Ինկիլիզ ֆոնտսու | 93 9/16 |
| Մըսըր իսթիգրազը | 68 3/4 |
| 73 սէնէսինին Լօնտ. եէնի իսթ. | 50 ½ |

ԴԱԼԱԹ ԲԻԱԶԱՍԸ 10/22 ՄԱՅԻՍ

| | | |
|---|---|---|
| Լսհամը ումումի | սապահ այբլարը | 54- 7 |
| | Էն եիւքսէք | 54-23 |
| | Էն աշսալը | |
| | Գաբանտը | 54-12 |
| Իսթիդրազ 1863 | | 000 |
| „ 1865 | | 347 |
| „ 1869 | գուբ. քէսիք | 288 |
| „ 1872 | | 86 |
| Քրէսի ժէնէրալ | լիրա | 10-32 |
| Սօսիէթէ ժէնէրալ ագսիոն | „ | 7-15 |
| Սօսիէթէ Օթթօման | „ | 7-20 |
| Սթամպուլ պանգ. ագս. Լ. Օս. | | 5 |
| Պանգ Սօսիէթէ Օսթրօ-Թիւրք | | 2-20 |
| Շէմնաքֆէր հիս. էսկի | ֆր. | 120 |
| „ եէնի | | 94 |
| Թրամվայ հիս. | լիրա | 3 ½ |
| Քրէսի Հէլէնիկ ագոնթօ | ֆր. | 13 |
| Լոյիսում մատէնի ագսիոնլարը | | 87 |
| Գուբօն սգոնթօսու | % | 3-20 |
| Ագճէ ֆայիզի | % բարա | 12-13 |
| Բէբօր | | 15½ |
| Հէվալէսիզ | | 16 |

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Ինկիլիզ լիրասը | 111 |
| Ֆրանսըզ 20 ֆրանքլըգ | 88 |
| Բօլ | 89-20 |
| Դրըմից ալթունու | 31-25 |
| Պէյազ մէհիտիյէ ֆարգը | 102- |
| Մէճիտիյէ ֆարգը | 105-30 |
| Պագըր | 124-20 |
| Պէշլիկ | 105-10 |
| Կիւմիւշ գարպոն | 16-30 |

## ԻԼԱՆ

Կէրէք բէսալէ, կէրէք քիթապ, կէրէք իլանաթ վէ թէզքիրէլէր, վէ մուհասէպէ էվրագլարը վէ ճէնազէ պիլէթլերի, Պէյօղլունտա Ղալաթասարայը գարշըսընտա 192 նումէրօ իլէ մուրագամ Պօղոս Քիրիչճեանընդն թասլխանէսինտէ, թէմիզ վէ էհվէն պահա իլէ պասըլըր, կէրէք Էրմենիճէ հրուֆաթ վէ կէրէք Օսմանլըճա վէ Ֆրանսըզճա վէ հէր նէ լիսանտան օլուր իսէ օլսուն թապ օլունուր։

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՑՈՎ. Թ.

ԹԱՊԻԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ՓԻՐԻՉՃԵԱՆ
Բէրա Տօզրու. եօլ Նօ. 192